

RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN

ARREST

nr. 16.537 van 26 september 2008
in de zaak RvV X / IV

In zake: X
Gekozen woonplaats: X

tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Russische nationaliteit te zijn, op 27 juni 2008 heeft ingediend tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 10 juni 2008.

Gelet op het artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 5 augustus 2008 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 17 september 2008.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken M. BONTE.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en van attaché H. JONCKHEERE, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

“ A. Feitenrelaas

U, een Russisch staatsburger van Tsjetsjeense origine en afkomstig uit Shali (Tsjetsjenië), verklaart omwille van de volgende redenen uw land van herkomst te hebben verlaten.

Op 9 januari 2000 kwam uw moeder om toen het centrum van Shali werd gebombardeerd. Uw vader zwoer wraak en besloot de rebellen te helpen met voedsel en medicijnen. De Russische militairen en Kadyrovtsi voerden regelmatig zatsjstka's bij jullie uit. U probeerde uw familieleden eens te beschermen en werd toen brutaal weggeduwd. Uw broer en uw vader werden meermaals meegenomen. Tijdens hun opsluiting werden ze mishandeld. In mei 2006 werden uw vader en broer wederom opgepakt. U wou tussenkomen en kreeg een klap waardoor u omviel. Uw familie diende hen vrij te kopen. Na hun vrijlating werden ze beiden opgenomen in het hospitaal van Shali.

Uw vader regelde uw huwelijk en op 9 juli 2006 ging u bij uw man X in de Leninastraat in Shali wonen. Rebellen kwamen regelmatig uw man thuis opzoeken. U zag nog af en toe uw familie.

Begin november 2006 vernam u dat uw broer en uw vader opnieuw waren opgepakt. Enkele dagen later vertelde uw nicht Chava dat uw broer en uw vader dood waren teruggevonden. U trok in bij de familie van Chava. Uw man kwam er u opzoeken en zei dat het niet veilig was. Uw man bracht u onder bij zijn vriend Ayub in Germenchuk (Tsjetsjenië). Eind november, begin december 2006 vertelde Ayub u dat uw man bij een schietpartij was omgekomen. Ayub zei ook dat er een zatsjstka bij uw man had plaatsgevonden en dat u ook gezocht werd. De volgende dag bracht Ayub u naar kennissen in Inguschetië. Enkele weken later vluchtte u naar België waar u op 22 december 2006 uw asielaanvraag indiende. U bent in het bezit van een schoolattest.

B. Motivering

[...]

Vooreerst moet worden opgemerkt dat uw opeenvolgende verklaringen met betrekking tot uw problemen die u in Shali zou hebben ondervonden ernstige tegenstrijdigheden vertonen.

Zo verklaart u voor het Commissariaat-generaal (CGVS p. 17) dat toen u na uw huwelijk in juli 2006 introk bij uw man, er geen zatsjstka's in uw ouderlijk huis plaatsvonden.

Bij de Dienst Vreemdelingenzaken stelde u echter (DVZ p. 15) dat er na uw huwelijk nog twee à drie zatsjstka's bij uw thuis werden uitgevoerd.

Na confrontatie (CGVS p. 21) verklaart u dat er toen wel nog zatsjstka's plaatsvonden bij uw vader en broer maar dat er toen geen zatsjstka's bij hen plaatsvonden waarbij ze werden geslagen. Deze motivering is onafdoende aangezien er tijdens uw bevraging voor het Commissariaat-generaal algemeen werd bevestigd of er toen zatsjstka's bij hen plaatsvonden en u toen tot tweemaal toe uitdrukkelijk stelt (CGVS p. 17 & 21) dat er geen zatsjstka's plaatsvonden.

Eveneens stelde u bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ p. 14) dat toen u na uw huwelijk in juli 2006 introk bij uw man, in al de maanden voor uw vader en broer in november 2006 werden vermoord, u nog 2 à 3 keer bij hen thuis bleef overnachten.

Voor het Commissariaat-generaal verklaart u daarentegen (CGVS p. 20) dat u na uw huwelijk nooit meer overnachtte bij uw vader vanwege het gevaar dat er een zatsjstka zou plaatsvinden.

Na confrontatie (CGVS p. 21) bleef u erbij dat u niet overnachtte bij uw vader hetgeen echter uw uitdrukkelijke verklaringen bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ p. 14 : in al die maanden bleef ik 2 à 3 keer thuis overnachten) niet kan weerleggen.

Verder stelde u bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ p. 16) dat u na de dood van uw man via Ayub, de vriend van uw man, vernam dat u officieel gezocht werd en u niet langer in Rusland mocht blijven.

Voor het Commissariaat-generaal verklaart u daarentegen (CGVS p. 22) niet te weten of u officieel gezocht werd in Rusland en dat Ayub u hierover niets heeft verteld.

Ook verklaart u voor het Commissariaat-generaal (CGVS p. 16-17) dat u tijdens de zatsjstka's nooit werd opgepakt en nooit werd geslagen, en dat u enkel in mei 2006 toen u tijdens de aanhouding van uw vader en broer tussenkwam een klap kreeg waardoor u omviel.

Bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ p. 16) verklaarde u eveneens dat u nooit werd opgepakt maar stelde u wel dat u meerdere keren werd geslagen.

Na confrontatie (CGVS p. 21) verklaart u dat u buiten het incident in mei 2006 nooit werd geslagen maar dat ze wel uw handen vastbonden en een geweer tegen uw hoofd plaatsten. Wederom moet worden opgemerkt dat deze motivering uw uitdrukkelijke verklaring afgelegd bij de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ p. 16 : ik werd meerdere keren geslagen) niet kan weerleggen.

U verklaart dat u tijdens het tweede Tsjetsjeense conflict dat eind 1999 begon, tot aan uw vlucht eind 2006, in Shali (Tsjetsjenië) woonde.

Bepaalde van uw verklaringen hieromtrent vallen echter niet te rijmen met de informatie voorhanden op het Commissariaat-generaal, waarvan een kopie aan uw administratief dossier werd toegevoegd.

Zo verklaart u (CGVS p. 12) dat er nooit een burgemeester (Yurt-Da) van Shali is omgebracht.

Uit de informatie voorhanden op het Commissariaat-generaal blijkt echter dat er tijdens uw beweerde verblijf tijdens het tweede Tsjetsjeense conflict in Shali een burgemeester, die reeds meerdere jaren deze functie bekleedde, is doodgeschoten.

Ook verklaart u (CGVS p. 14) niet te weten of er tijdens het tweede Tsjetsjeense conflict protestacties in Shali plaatsvonden.

Uit de informatie voorhanden op het Commissariaat-generaal blijkt echter dat het meermaals is voorgevallen dat er in Shali protestacties plaatsvonden.

Deze vaststellingen ondermijnen de geloofwaardigheid van uw verklaringen als zou u tijdens het tweede Tsjetsjeense conflict in Shali hebben verbleven.

Ten slotte moet worden opgemerkt dat er geen geloof kan gehecht worden aan uw verklaringen inzake uw vluchtroute naar België. U verklaart (CGVS p. 3-4; DVZ p. 6) dat u bij grenscontroles tijdens uw rit naar België in de minibus bleef zitten, dat u niet verborgen zat in deze minibus, dat de douane u in de bus niet kwam controleren, dat de passeur uitstapte en maakte dat jullie konden doorrijden maar dat u niet weet hoe ze dit regelden.

Daarenboven blijkt uit uw verklaringen dat u niet eens weet welke documenten er voor u werden aangewend om u de Europese Unie binnen te loodsen.

U verklaart dat uw intern paspoort in Inguschetië door de passeur werd afgenomen, dat u nooit een internationaal paspoort heeft gehad en dat u niet weet of er tijdens uw reis valse documenten werden gebruikt.

Uit informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt en waarvan een kopie werd toegevoegd aan het administratieve dossier blijkt nochtans dat er bij binnenkomst van de Europese Unie strenge identiteitscontroles plaatsvinden waarbij de mogelijkheid bestaat, en dit op strikt individuele wijze, om grondig te worden ondervraagd over identiteit, reisdocumenten en reisbedoelingen.

Het is dan ook onwaarschijnlijk dat u geen informatie kan geven over uw reisdocumenten en het is ongeloofwaardig dat u niet weet hoe jullie de grenscontroles passeerden. Hier kan nog worden opgemerkt dat u geen enkel bewijsstuk van uw beweerde vluchtroute kan aanbrengen.

Door uw houding laat u niet toe de waarheid met betrekking tot uw reële individuele situatie te achterhalen.

Bijgevolg geeft u de Belgische autoriteiten niet de kans om in uw hoofde een vrees voor vervolging of risico op ernstige schade vast te stellen.

Het door u neergelegde schoolattest toont niet aan als zou u continu en permanent tijdens de door u opgegeven periode in Shali hebben verbleven. Het kan evenmin de vastgestelde tegenstrijdigheden in uw verklaringen weerleggen.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2.1. Verzoekster poneert in haar verzoekschrift van 27 juni 2008 dat zij alle voormelde tegenstrijdigheden reeds heeft verklaard tijdens haar gehoor.

2.2. De Raad stelt vast dat verzoekster de tegenstrijdigheden niet betwist, en dat de verklaringen die zij gaf na confrontatie, afdoende werden weerlegd in de bestreden beslissing.

De Raad maakt deze motivering tot de zijne.

2.3. Aangaande het doden van functionarissen verklaart verzoekster dat dergelijke feiten schering en inslag zijn in Tsjetsjenië, dat haar nooit een specifieke naam van een slachtoffer werd medegedeeld en dat het gebied waaruit zij afkomstig is, één van de gebieden is die het meest te lijden hebben gehad onder het geweld.

2.4. De Raad stelt vast dat verzoekster expliciet werd gevraagd naar het overlijden van een Yurt-Da in haar dorp tijdens de periode dat zij er verbleef.

Er mag worden verwacht dat zij hiervan op de hoogte was en zich het incident herinnerde, te meer daar de Yurt-Da meerdere jaren deze functie bekleedde en op brutale wijze werd doodgeschoten, zoals blijkt uit de informatie in het administratief dossier.

Verzoeksters uitleg is onvoldoende om deze onwetendheid te verklaren.

2.5. Tot slot merkt de Raad op dat verzoeksters bewering dat de informatie waarop het Commissariaat-generaal zich baseert, grotendeels verkregen werd van de Russische overheid zelf, feitelijke grondslag mist (zie bronnen in CEDOCA antwoorddocument tch2007-049w).

De overige motieven worden niet betwist.

2.6. Verzoekster legt ter terechtzitting zes foto's neer die haar volgens haar verklaringen onlangs werden opgestuurd en "nieuwe gegevens" betreffen die bewijzen dat zij in Tsjetsjenië verbleef.

De Raad neemt deze foto's, op grond van artikel 39/76 van voormelde wet van 15 december 1980 niet in aanmerking aangezien verzoekster niet aannemelijk maakt dat zij deze nieuwe gegevens niet eerder in de procedure kon meedelen.

2.7. Gelet op wat voorafgaat blijft de motivering in haar geheel staande.

Het asielrelaas van verzoekster is bijgevolg niet geloofwaardig en er is derhalve geen reden om het te toetsen aan de vluchtelingendefinitie zoals opgenomen in artikel 48/3 van de wet van 15 december 1980.

3.1. Verzoekster vraagt om de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus.

3.2. Uit het voorgaande blijkt dat verzoeksters relaas ongeloofwaardig is.

Verzoekster kan niet steunen op een dergelijk relaas om aannemelijk te maken dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat zij, wanneer zij naar haar land van herkomst terugkeert, een reëel risico zal lopen op ernstige schade en zich niet onder de bescherming van dat land zal kunnen stellen of wegens dat risico zal willen stellen, conform artikel 48/4, §2, a. of b. van voormelde wet van 15 december 1980.

Verzoekster voert geen andere concrete elementen aan waarmee aannemelijk wordt gemaakt dat zij in geval van een terugkeer naar haar land van herkomst een reëel risico op ernstige schade zou lopen zoals bedoeld in artikel 48/4, §2, a. of b. van voormelde wet van 15 december 1980. De neergelegde algemene rapporten zijn daartoe onvoldoende.

Verzoekster voert tevens geen concrete elementen aan waarmee aannemelijk wordt gemaakt dat zij in geval van een terugkeer naar haar land van herkomst een reëel risico op ernstige schade zou lopen zoals bedoeld in artikel 48/4, §2, c. van voormelde wet van 15 december 1980, noch beschikt de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen over algemeen bekende informatie waaruit dergelijk risico blijkt.

De neergelegde algemene informatie toont dit niet aan.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op 26 september 2008 door:

dhr. M. BONTE,

wnd. voorzitter,
rechter in vreemdelingenzaken,

dhr. J. MAESSCHALCK,

toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

J. MAESSCHALCK

M. BONTE